

日本中學音樂教材概述

盧 昭 洋 著

東和音樂出版社

日本中學音樂教材概述

盧 昭 洋 著

東和音樂出版社

出版者：東和音樂出版社

台北市忠孝西路二段28號

電話：三二四七一六一、七

登記證：局版台業字第二七一〇號

發行人：陳文智

著作者：盧昭洋

印刷者：旭陽設計印刷有限公司

台北市和平東路3段102號4F

七〇一一一六二

第一版：中華民國七十八年二月二日

定價：新台幣一百元

版權所有·盜印必究

前言

世界上東方國家中，擠身世界音樂先進國的不多，像日本、韓國是少數音樂文化高度發達的國家。

近年來，我國的音樂教育水準也不斷地提高，有相當好的表現，只是由於受「升學主義」的影響頗深，無法朝向正常發展。目前我國在小學階段的音樂教育，已逐漸有了良好的基礎及規模，可是國中階段的音樂教育，有待進一步的努力。

目前日本無論是在量的方面，或是質的方面，可以說是音樂教育相當成功的國家。每年總會有不少的日本音樂家，在國際性的音樂大賽中展現他們的優異成績。世界十大名指揮之一的小澤征爾，把他的成就歸功於他的恩師：伯恩司坦及卡拉揚的栽培外，更不會忘記他的祖國之嚴格音樂教育下之成果。小提琴教育家鈴木鎮一先生，是一位日本人，他的教育方式受到國外的肯定。日本的幼兒音樂教育更是舉世聞名，而他們的學校音樂教育的成效，也是不能忽視的。

一個一百年前才開始導入西洋音樂的東方國家，現在已經是世界音樂的先進國，無論是演奏者也好，音樂人口也好，至少在數量上可以說是數一數二的。

我們早就想得到答案：「東方國家導入西洋音樂，行不行？效果怎樣？」現在日本的表現是：不但可以，而且是音樂文化高度發達之國家。

我們希望有一天，我國的音樂水準亦能達到世界一流之文化大國水準。因此很想從日本的中學的音樂教材中，尋找一些可供我們借鏡的音樂教育方式，這就是筆者寫本書的動機。

日本在明治維新之際，也把音樂「西化」了，不但派出留學生「伊澤修二」去美國考察音樂教育，更邀請了「伊澤」的美國音樂教師Mason到日本去發展「西式」音樂教育。

在頒布「學制」後，把「音樂」（當時稱為「唱歌」）也列進學校的科目內，並設置音樂教育的發展機構——「音樂取調掛」，發展其「和洋折衷」的音樂教育。

第一階段是以「唱歌」為主，教材內引進了西洋的歌曲，如德國民謠、美國民謠、英國民謠……。結果變成以西洋音樂為主，日本音樂為副的音樂教育。後來經過「大正」期的「童謠運動」，逐漸發展了日本的童謠。不久因軍國主義抬頭，改為「國民學校」。這時因為是戰時，音樂科以軍歌為中心。至日本投降，盟軍進駐日本，迫使日本採用「美式」教育，音樂教育亦不例外。

第二次世界大戰後，日本接受美國的建議，實施新的音樂教育方式，學習領域不再僅限於「唱歌」，而是擴大其領域為「歌唱、器樂、創作及欣賞」。

其後經過四次的修訂，慢慢改進其缺點，逐漸到達「不錯」的地步。為什麼說「不錯」，而不說「完美」？那是因為：任何時期總是有人認為不夠好，要求改善。日本目前的情形也是這樣，雖然改進得相當可以了，但有人說：「音樂教育（甚至有人說教育音樂）不出校門一步」，要求徹底改進內容。有人要求加入「通俗音樂」，有人要求「日本音樂」的比例大幅增加……。

我們可以從鄰國的音樂教育政策或是實施方式裏，探知一些答案，以改進我國的音樂教育上之若干疑問。

本書承蒙台北市立師範學院楊文貴教授、省立台北師範學院張統星教授及謝娟老師提供寶貴的資料及助言，在此謹致謝意。

筆者才疏學淺，書中謬誤在所難免，尚祈斯界之先進不吝指正，是幸。

盧昭洋 謹識
民國七十八年三月

目 錄

前 言

第一章 日本音樂教育之沿革	1
第一節 第二次世界大戰前之日本音樂教育	1
一、日本音樂教育之開創期	1
二、「唱歌」科教材之編輯	2
三、大正時期童謠運動之興起	2
四、軍國主義之抬頭	2
第二節 第二次世界大戰後之日本音樂教育	3
一、日本投降後美國式教育制度之導入	3
二、中小學「音樂指導要領」之編定	3
三、音樂指導要領之修訂	4
第二章 第二次世界大戰後之日本中學音樂教材	5
第一節 中學一年級的音樂教材	5
第二節 中學二年級的音樂教材	24
第三節 中學三年級的音樂教材	28
第三章 日本中學音樂教材之特色	34
第一節 日本現行中學「學習指導要領『音樂』」之重點	34
第二節 日本中學音樂教科書的特色與檢討	37
第三節 外國音樂教育對日本中學教材之影響	38
結 語	40

附錄(一)	日本音樂教育年表	42
附錄(二)	20世紀各國音樂教育動向	51
附錄(三)	各國音樂教育課程概要	53
附錄(四)	創作教學——和聲伴奏與變奏教學之探討	55
附錄(五)	師大與古亭國小音樂實驗班基礎訓練之實施概況 ...	86
重要參考書目		95

第一章 日本音樂教育之沿革

第一節

第二次世界大戰前之日本音樂教育

一、日本音樂教育之開創期（設立「音樂取調掛」）

日本於1868年「明治維新」後，逐漸成為近代化的國家。在音樂教育的領域裏，亦採用「西化」政策，明治5年頒布「學制」，在「下等小學」（6～9歲）開「唱歌」課程，而在「下等中學」（14～16歲），亦開設了「奏樂」課程，但因師資難求，有七年期間並沒有實際上的音樂授課情形。到了明治8年（1875年）派遣伊澤修二等赴美進修，接受美國教師L.W. Mason的指導。伊澤修二回日本後建議成立「音樂取調掛」，也就是音樂養成所，培養音樂師資，同時建議：「在公學正式推展唱歌課」。

1879年（明治12年）文部省（教育部）設置「音樂取調掛」註，令伊澤修二為召集人。1880年美國音樂教師Mason來日，聘其任教東京師範與東京女子師範，「音樂取調掛」招收演習生，先後22名入學。1781年伊澤修二任「音樂養成所」所長，至此，日本的音樂教育正式開始展開。

註：「音樂取調掛」（明治11年）成員編制：

西洋音樂教師	一人
「日本音樂」（邦樂）教師	三人
「日本文學」教師	一人
翻譯	一人
官吏	五人
工友	三人

- 主要任務爲：
1. 折衷東、西洋音樂，創作新曲。
 2. 音樂教師的培養。
 3. 各級學校的音樂教育評鑑與輔導。

二、「唱歌」科教材之編輯

編輯小學「唱歌」課的教材，大部分的歌詞都取材自相關的課本，如修身、國語、歷史、地理、理科等。後來，因教科書的屢次改編，又逐漸脫離其他科目教材。

註：1901年東京音樂學校編「中學唱歌」（荒城之月）。

1907年修定「小學校令」，規定尋常科修業六年之義務教育，
高等小學爲二年或三年。

1910年文部省出版「尋常小學讀本唱歌」。

1911年實施小學唱歌。

三、大正時期童謠運動之興起

大正七年以後，小說家鈴木三重吉、詩人西條八十、北原白秋等，從事童謠復興運動，創辦兒童雜誌，每月發表童謠新作。本居長世、山田耕作等……相繼發表，留下不少的童謠。但是當時引進的西方歌曲爲數頗多，那時的教材有75%是歐洲和美國的古典音樂和民歌，歌詞大多譯成日文。另外25%才是日人所作的童謠和民歌，由此可見當時西方音樂的優勢情形。後來因軍國主義的抬頭而中止。

註：由於當時的音樂教育偏重「唱歌」，而西化相當嚴重，因此廣受批評，指其與生活脫節、刻板，缺少親切感，童謠運動的結果，或多或少改善了過份西化的情況。

四、軍國主義之抬頭

進入昭和時期，日本因軍國主義之抬頭，軍歌掛帥。「音樂」被當作「訓導」的一環。昭和14年（1939年）軍事訓練列入大學必

修課程。1940年甚至於限制畢業旅行。1941年頒布「國民學校法」及實施要點，「唱歌」科改爲「藝能科音樂科」。

日本全國進入戰爭狀態後，於1943年公布「中學法」、「大學法」、「高等學校法」、「專門學校法」等改爲「戰時教育法」。音樂教育幾乎是軍歌教唱時間。

1945年8月日本無條件投降。

第二節

第二次世界大戰後之日本音樂教育

一、日本投降後，美國式教育制度之導入

1945年日本投降，盟軍進駐日本，導入美國式的六、三、三、四制的教育制度。

盟軍進駐日本，主要任務在於樹立一種和平、安全與公正的秩序，建立民主政府與自由選擇，欲達到民主目標，乃整頓教育，其處理方法：

- (1)廢除孕育軍國主義的日本戰時教育。
- (2)重新審查所有教育工作人員，凡曾提倡軍國教育或與戰爭有關及思想極端之教職員，一律停用。
- (3)廢除戰時中小學所授之修身、國語、歷史、地理等科目，重新修訂各科教材。

昭和21年（1946），商請美國教育專家，對教育提出具體改革之意見，實施六、三、三、四之學制，義務教育延長爲九年。各地設置「教育委員會」，視當地的需要實施教育。

二、中小學「音樂指導要領」之編定

1946年日本文部省（教育部）發行「暫定教科書」與「高等科音樂」。至1947年（昭和22年），也就是日本投降後的第二年，文部省發行「一年級到六年級的音樂」。同年編定了「音樂指導要領」試案。加「試案」兩字以便實施若干年後，根據實際需要加以修訂。

昭和22年編定的「音樂科指導要領」與戰前的最大不同在於教學領域方面。戰前是以「唱歌」為主，而第二次世界大戰以後，把教學領域擴大到「唱歌」、「器樂」、「創作」與「欣賞」四個領域。

三、音樂指導要領（音樂教學指引）之修訂

1958年（昭和26年）中、小學指導要領第一次修訂。由於1947年的「指導要領」訂得太倉促，因此發現了很多需要改進之處。於是加入了各年級須要教的重點，比1947年的更具體可行。

昭和27年對日舊金山和約生效，日本獨立，後來在1965年實施第二次的「指導要領」修訂。第二次的修訂與第一次修訂時的不同之點在於：加入有系統之讀譜指導系列。同時強調必須將歌唱、器樂、創作、欣賞四領域「系統化」。

1968年實施第三次修訂，加入了「基礎訓練」這個項目，也就是由四個領域，正式變成「歌唱、器樂、創作、欣賞及基礎」五項領域。

到了1981年實施「音樂指導要領」的第四次修訂。主要的用意是減少學童的課業負擔，上課時數亦予減少。

音樂科的學習內容最大之不同點是：由以前的五個領域減少為二個領域，即「表現」與「欣賞」兩個領域。

第二章

第二次世界大戰後之日本中學音樂教材

第二次世界大戰後，日本的音樂教育由「唱歌」中心改爲「綜合」式的音樂教育；包含「歌唱」、「器樂」、「創作」、「欣賞」四大領域。中小學的教材均採取審定制，日本的「中學」即指「初中」而言。而高級中學日本稱爲「高校」。

下面是日本中學音樂教材的簡介，也就是初中的教材。

第一節 中學一年級的音樂教材

日本本來有很多家專門出版音樂教材的出版公司，因競爭激烈，不得不製作水準較高的教材，不好的出版商自然就被淘汰掉，目前剩下一些有能力製作好教材的幾家出版公司。一般說來，日本的音樂教科書，經過精心設計，甚至於已經把整個年度的教學計劃都安排得好好的，有些老師乾脆就照書中的安排上課，反而輕鬆些。

日本教育部，通常每十年改訂課程標準一次，教科書自然會遵照教育部頒布的標準編定，每一家出版公司的選曲雖然不太相同，但內容都有相似的地方。現在，從其中書名爲「快樂的中學生音樂」（音樂教育圖書公司）的第一冊，大略地查一下其內容。

第一冊分三學期編寫，歌曲共 32 首，每一冊的「目錄」寫明進度，每月的「歌曲」曲名及「欣賞」的樂曲名稱。歌曲註明是何種性質，例如：世界民謠、世界名歌、日本音樂、古典派音樂、浪漫

派音樂……等歌曲外，另一頁列出一些項目，如「研究」；包括學生作業及歸納出來的原則。「創作」；指示創作的要領及作業。「合奏」、「愉快的節奏」、「合著歌聲」及「其他」（樂理、音樂常識）等等。下面是第一冊的目錄：

目 錄

（第 1 學期）

4 月	世界民謠 1	①歌曲的故鄉	墨西哥民謠
		②（歌曲）	波蘭民謠
		③（歌曲）	捷克民謠
5 月	世界民謠 2	④夏天的山	德國民謠
		⑤德州黃玫瑰	美國民謠
		⑥（歌曲）	奧地利民謠
6 月	世界名歌 1	⑦ Massa's in cold, cold ground	福斯特作曲
		⑧哦！蘇珊娜	福斯特作曲
		⑨搖籃曲	佛利斯作曲
	[音樂欣賞] 阿萊城姑娘		比才作曲
7 月	古典樂派之音樂	⑩魔笛	莫札特作曲
		⑪小喇叭之歌	海頓作曲
	(欣賞) 春(四季)		韋發第作曲

（第 2 學期）

9 月	日本音樂 1	⑫紅色蜻蜓	山田耕作作曲
		⑬荒城之月	瀧廉太郎作曲
		⑭搖籃曲	團伊玖磨作曲
10 月	日本音樂 2	⑮（日本歌曲）	
		⑯五木之搖籃曲	熊本縣民謠
		⑰金比羅船々	香川縣民謠
	(欣賞) 箏曲五段砧		
	三曲合奏		

11 月	世界民謠 3	⑱ Der Tonnenbaum	德國民謠
		⑲ Tpika	俄國民謠
		⑳ 唱歌的伙伴	美國民謠
	(欣賞) 流浪者之歌		薩拉沙泰作曲
12 月	世界名歌 2	㉑ 星的世界	康伯斯作曲
		㉒ 聖誕鈴聲	美國民謠
		㉓ 雪山讚歌	蒙特羅斯作曲
	(第3學期)		
1 月	浪漫樂派音樂	㉔ 舒伯特搖籃曲	舒伯特作曲
	(欣賞) 魔王		舒伯特作曲
		㉕ 古法國之歌	柴可夫斯基作曲
		㉖ 磨爾莫特	貝多芬作曲
2 月	日本音樂 3	㉗ 有力出力	松本民之助作曲
		㉘ Show Wind	渡邊一郎作曲
		㉙ 提起勇氣	吉本隆作曲
3 月	世界民謠 4	㉚ 別離	德國民謠
		㉛ 禁忌的遊戲	西班牙民謠
		㉜ 卡秋霞	俄國民謠

目錄裏的「研究」項目如下：

1. 節奏型的歸納
2. 繼續的感覺、終止的感覺
3. 樂句的反覆
4. 詞句的加強語氣與旋律
5. 日本陽旋法
6. 各種終止
7. 旋律與和絃
8. 一段式

9. 旋律的動向與曲子的巔峯

目錄裏的「創作」項目與「研究」項目相同，大概是希望把「研究」過的項目，應用在「創作」上。

而目錄裏的「其他」項目，大概是音樂常識及基礎訓練，如下例：

「樂理的復習」、「直笛吹奏法」、「音程」、「低音譜號的練習」、「C大調的練習」、「關於移調樂器」、「速度記號」、「關於變聲期」、「G大調的練習」、「F大調的練習」、「關於拍子」、「a小調的練習」、「指揮的練習」、「實力測驗」、視唱練習1、發聲練習1、發聲練習2、視唱練習2、「樂理總復習」、「歌劇與芭蕾舞」。

A、歌曲之編排方式

日本中學教材的編排方式，大致上以歌曲為中心。中學一年級用的第一冊內共錄用了32首歌曲，加上六首「欣賞」的曲子。

「歌曲」，除了可以獨唱外，還加上「合唱的部分」，同時也加入「合奏」的要素在內。有的是笛子的助奏，有的是加入「鐵琴」合奏。下面舉一些例子來說明。

下面的這一首墨西哥歌曲，有二部合唱及「節奏」的訓練要素。

世界民謠 1

歌曲的故鄉

1 歌のふるさと

〔2部合唱〕

中山知子 作詞
メキシコの民謡

♩ = 184
mp

(手拍子) ↓ ↓ (手拍子) ↓ ↓

はずむ リズム を さけば だれで も、
あこが れるの は うたの ふるさ と。

mf

おお おお あおぞ らは、 とお く ど こ ま で も、
め も あぎ や かな、 い ろ と り ど り の、

mf



同一單元內，有節奏的訓練部分。

節奏練習

リズム練習No. 1

(右手) 3/4

(左手) 4/4

mp

おお おお ひのひ ーかり み ーちて る、あふ れて る。
は な さくふ ーるさ

mp

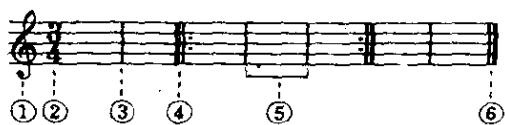
ソルフェージュ p. 62



接著，在樂譜的下方，有樂理的說明，寫著「樂理復習」的字樣。

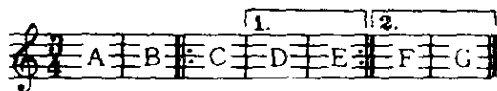
樂典の復習

① いろいろな記号の名称を答えよう。



①		②		③	
④		⑤		⑥	

② 演奏順序を答えよう。



③ いろいろな記号の名称と意味を答えよう。

<i>p</i>	<i>mp</i>	<i>mf</i>	<i>f</i>	crescendo	decrescendo
$\vee$	$>$	$\sharp$	$\flat$	$\natural$	trill

④ 音符・休符の名称と、長さの割合を答えよう。

	$\circ$	half note	quarter note	eighth note	sixteenth note	rest
名称						
長さ						

下面這一首「波蘭」民謠，加入「直笛」的合奏，第一行是直笛，下面是歌曲部分。